

anno 2018/VI

**Verbale della seduta del Consiglio di Dipartimento del 11 luglio 2018**

Il giorno 11 luglio duemiladiciotto, alle ore 9.30, presso la Sala Conferenze "Ignazio Ambrogio", si riunisce il Consiglio di Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere.

Presidente: il Direttore, prof. Giorgio de Marchis. Segretario verbalizzante: la dott.ssa Daniela Tosoni.

Oltre al Direttore, fanno parte del Consiglio di Dipartimento 66 consiglieri, ossia 18 PO, 23 PA, 14 RU, 5 ST, 4 TA, 2 CEL.

L'ordine del Giorno della seduta odierna è il seguente:

1. Approvazione verbale Consiglio di Dipartimento del 17 maggio 2018
2. Comunicazioni del Direttore
3. Variazione n.5 Budget 2018
4. Didattica
5. Bandi incarichi di didattica a.a.2018-19
6. Assegni di ricerca
7. Convenzioni e Accordi
8. Centri
9. Pubblicazioni
10. Autorizzazioni Logo
11. Autorizzazioni di spesa
12. Addetti universitari di lingua
13. Procedura di chiamata professore II fascia s.s.d. L-LIN/12
14. Disponibilità assunzionali e procedure di reclutamento
15. Varie ed eventuali

Constatata la presenza del numero legale il Presidente dà inizio alla seduta del Consiglio di Dipartimento

**1. Approvazione verbale Consiglio di Dipartimento del 17 maggio 2018**

Il Consiglio approva all'unanimità il verbale del Consiglio di Dipartimento del 17 maggio 2018.

**2. Comunicazioni del Direttore**

-Omissis-

**3. Variazione n.5 Budget 2018**

Il Presidente illustra la variazione n. 5 del Budget 2018. Dopo approfondito esame, il Consiglio approva all'unanimità la variazione n. 5 del Budget 2018 (cfr. **All.1**).

**4. Didattica**

- **ORARIO delle LEZIONI I SEMESTRE A.A. 2018/2019**

-Omissis-

- **Report O.F.A.**

Il Presidente dà la parola alla Prof.ssa Mara Frascarelli la quale, come referente degli OFA per l'intera Scuola di Lettere Filosofia e Lingue, ricorda che ai sensi dell'art. 6 comma 1 del D.M. 270/2004 gli OFA devono essere colmati entro il primo anno di corso.

In ragione di ciò, a partire dalla coorte 2018/2019, agli studenti che non avranno colmato i propri OFA entro la sessione autunnale del I anno di corso (settembre 2019) non sarà consentito sostenere gli esami degli anni successivi.

Le modalità ed i termini con cui realizzare tale impedimento sono a tutt'oggi in via di determinazione, sebbene la Segreteria Studenti ipotizzi due alternative:

- impedire le prenotazioni agli esami del secondo anno tramite le apposite funzioni della piattaforma GOMP gestibili in parte dagli Uffici Didattici in fase di configurazione delle regole per i Piani di Studio;
- impedire la registrazione in carriera degli esami, pur consentendone la prenotazione ed il sostenimento come nelle situazioni di irregolarità contributiva tramite le apposite funzioni della piattaforma GOMP gestibili dalla Segreteria Studenti.

Il Consiglio - preso atto che l'ipotesi A) comporta l'intervento degli Uffici Didattici nella fase di configurazione delle regole per i Piani di Studio e che l'ipotesi B) è, invece, gestibile esclusivamente dalla Segreteria Studenti – Incarica la Prof.ssa Frascarelli di approfondire la questione presso la Segreteria Studenti nonché presso l'ASI, al fine di individuare la procedura da adottare in modo che sia comunicata alle parti interessate.

#### Pratiche Docenti

- **Autorizzazione Prof.ssa CAMILLA CATTARULLA**

Il Presidente dà la parola alla Prof.ssa Pennacchia, la quale comunica che la Commissione Didattica - accertata la garanzia del monte ore totale di didattica interna – ha espresso parere positivo relativamente alla richiesta inoltrata dalla Prof.ssa CAMILLA CATTARULLA di poter assumere un incarico seminariale ad agosto 2018 sul tema "La comida y su relato en la constitución de las identidades latinoamericanas" nell'ambito del Seminario del área 2: Área de problemas básicos en la constitución de los campos culturales. Aspectos de la formación de las literaturas nacionales presso l'Universidad de Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras. Il Consiglio prende atto.

- **Erasmus outgoing: dichiarazione di livello linguistico per studenti L12/LM38**

-Omissis-

#### Pratiche studenti

-Omissis-

#### 5. Bandi incarichi di didattica a.a.2017-18

Su invito del Presidente i consiglieri Frascarelli e Pennacchia, Presidenti delle due Commissioni Didattiche, illustrano le proposte delle aree scientifico-disciplinari, in materia di bandi per incarichi di didattica per il I semestre a.a.2018-2019 relativamente alla programmazione dell'offerta didattica erogata approvata nel Consiglio del 17 aprile 2018, accertato il completo utilizzo dell'impegno orario del personale docente afferente ai relativi settori scientifici disciplinari ed accertate le eventuali disponibilità dei docenti ad assumere incarichi didattici aggiuntivi:

#### Bandi incarichi di insegnamento

Insegnamento	CdS	periodo	S.S.D.	CFU ore didattica	costo lordo ente
LINGUA E TRADUZIONE RUSSA 2	L11	annuale	L-LIN/21	12 CFU ore 72	€ 4.700,00
LETTERATURA CINESE 1	L12	I sem	L-OR/21	6 CFU ore 36	€ 2.350,00

LINGUA E TRADUZIONE INGLESE 3 - LLE (M-Z)	L12	I sem (annuale)	L-LIN/12	6 CFU ore 36	€ 2.350,00
LINGUA E TRADUZIONE INGLESE 3 - OCI	L12	I sem (annuale)	L-LIN/12	6 CFU ore 36	€ 2.350,00
LETTERATURA SPAGNOLA 3	L11	I sem	L-LIN/05	6 CFU ore 36	€ 2.350,00
LETTERATURA SPAGNOLA 1	LM37	I sem	L-LIN/05	6 CFU ore 36	€ 2.350,00
LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA 2	L11	annuale	L-LIN/07	6 CFU ore 36	€ 2.350,00
LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA 2B	L12	I sem (annuale)	L-LIN/07	6 CFU ore 36	€ 2.350,00
LINGUA E LETTERATURE ISPANOAMERICANE 3	L11	I sem	L-LIN/06	6 CFU ore 36	€ 2.350,00
LETTERATURE PORTOGHESE E BRASILIANA 2	L11	annuale	L-LIN/08	12 CFU ore 72	€ 4.700,00
LINGUA E TRADUZIONE PORTOGHESE E BRASILIANA 2	L11	I sem	L-LIN/09	12 CFU ore 72	€ 4.700,00
LETTERATURA ARABA 1	L12	annuale	L-OR/12	12 CFU ore 72	€ 4.700,00
LINGUA E LETTERATURA ARABA 3A	L12	annuale	L-OR/12	6 CFU ore 36	€ 2.350,00
FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA 2	LM38	I sem	L-FIL-LET/09	6 CFU ore 36	€ 2.350,00

Il Consiglio unanime approva seduta stante. La spesa di euro 42.300,00 graverà sul Budget 2019.

Il Presidente comunica al Consiglio la necessità di imputare sul Budget del Dipartimento la somma di € 2.350,00 lordo ente, per finanziare un bando per incarico di insegnamento di “Lingua inglese - corso progredito” a.a.2018-19 presso il Dipartimento di Filosofia, Comunicazione e Spettacolo, per il quale il Dipartimento ha un “Accordo di servizio didattico” precedentemente rispettato mediante copertura interna al Dipartimento. Il Consiglio unanime approva seduta stante.

Il Presidente comunica altresì al Consiglio la necessità di imputare sul Budget del Dipartimento la somma di € 2.500,00 lordo ente, per finanziare un bando per incarico di insegnamento di “Culture dei Paesi di Lingua Inglese” a.a.2018-19 presso il Dipartimento di Scienze Politiche, per il quale il Dipartimento ha un “Accordo di servizio didattico” precedentemente rispettato mediante copertura interna al Dipartimento. Il Consiglio unanime approva seduta stante. Il Consiglio, inoltre, approva la seguente commissione per la valutazione delle domande relative a tale bando: prof. R. Ambrosini (Presidente), prof. E. Grazi, dott.ssa B. Antonucci.

#### **Bandi incarichi di supporto alla didattica**

Lingua	CdS	docente proponente	S.S.D.	ore	costo lordo ente	Periodo
Arabo	L-12	Lancioni	L-OR/12	140	€ 4.550,00	dal 3/10/2018 al 23/02/2019
Arabo	L-12	Solimando	L-OR/12	120	€ 3.900,00	dal 3/10/2018 al 23/02/2019
Inglese	L-12	Lopriore	L-LIN/12	125	€ 4.062,00	dal 3/10/2018 al 30/09/2019
Inglese	L-12	Nuccorini	L-LIN/12	125	€ 4.062,00	dal 3/10/2018 al 23/02/2019
Inglese	L-12	Zanotti	L-LIN/12	125	€ 4.062,00	dal 3/10/2018 al 30/09/2019

<b>Portoghese</b>	L-11 / L-12	Pippa	L-LIN/09	140	€ 4.550,00	dal 3/10/2018 al 23/02/2019
<b>Russo</b>	L-11 / L-12	Piccolo / Benigni	L-LIN/21	140	€ 4.550,00	dal 3/10/2018 al 23/02/2019
<b>Russo</b>	L-11 / L-12	Piccolo / Benigni	L-LIN/21	120	€ 3.900,00	dal 3/10/2018 al 30/09/2019
<b>Spagnolo</b>	L-11	Marcello	L-LIN/07	140	€ 4.550,00	dal 3/10/2018 al 23/02/2019

Il Consiglio unanime approva seduta stante. La spesa di euro 38.186,00 graverà sul Budget 2019.

Il Consiglio unanime approva la predisposizione di un bando per incarico di supporto alla didattica di 120 ore per l'a.a.2018-2019 per l'area di portoghese che graverà sul P.R.I.02 (responsabile prof. de Marchis), in applicazione della Convenzione con l'Istituto portoghese Camões:

Lingua	CdS	docente proponente	S.S.D.	ore	costo lordo ente	Periodo
<b>Portoghese</b>	L-11 / L-12	de Marchis	L-LIN/09	120	€ 3.900,00	dal 3/10/2018 al 30/09/2019

Il Consiglio unanime approva seduta stante.

-Omissis-

## 6. Assegni di ricerca

Il Consiglio, ai sensi degli articoli 2 e 4 del Regolamento di Ateneo per gli assegni di ricerca e alla luce della comunicazione del Direttore Generale dell'Istituto Italiano di Studi Germanici - IISG (Prot.n.1150/2018-U-13.06.2018), che conferma la disponibilità a cofinanziare con €. 11.732,50 il 50% del costo dell'azione, integrando così le risorse finanziarie già individuate nel Fondo di Incentivazione 2018 e deliberate nella seduta del 27 ottobre 2017, dà mandato al Direttore di predisporre l'emanazione del bando relativo all'attivazione di un assegno di ricerca di cui alla seguente tabella:

### Assegno di ricerca (annuale)

Docente Proponente	Titolo	SSD	Totale costo azione
FRANCESCO FIORENTINO	<i>Atlante storico della letteratura tedesca</i>	L-LIN/13 – Letteratura tedesca	€. 23.465,00

-Omissis-

## 7. Convenzioni

Il Presidente invita il prof. G. Lancioni ad illustrare la richiesta di stipula di una convenzione tra l'Università Roma Tre e l'Arma dei Carabinieri, finalizzata a costituire una reciproca collaborazione e cooperazione didattica della durata di tre anni accademici (cfr. **All.7**). Il Presidente, avendo già ricevuto il parere favorevole della Giunta, sottopone al Consiglio la proposta di convenzione che viene approvata all'unanimità seduta stante, individuando come referente della convenzione il prof. G. Lancioni.

Il Presidente invita la prof.ssa Benigni ad illustrare il rinnovo della Convenzione tra l'Università di Saint Petersburg (Federazione Russa) (cfr. **All.8**) che regola lo scambio culturale e didattico degli studenti di entrambe le Università. Il Consiglio unanime approva a ratifica.

La prof.ssa Benigni prosegue presentando il rinnovo annuale dell'Accordo tra il Dipartimento di Filologia dell'Università di Lomonosov (Mosca) e il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere (cfr. **All.9**) che regola lo scambio degli studenti universitari delle parti contraenti. Il Consiglio seduta stante approva all'unanimità.

Il Presidente invita, inoltre, la prof.ssa Lombardi ad illustrare il rinnovo quinquennale dell'Accordo tra il Dipartimento di Lingua e Cultura Italiana dell'Università di Fu Jen (Taiwan) e il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere (cfr. **All.10**) che regola lo scambio degli studenti universitari delle parti contraenti. Il Consiglio seduto stante approva all'unanimità.

Il Presidente comunica al Consiglio la stipula dell'Accordo con l'Università Italo Francese (Università degli Studi di Torino) ed il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere che finanzia con un contributo di €1.200,00 il Convegno internazionale "Chateaubriand: Roma e l'Europa" (cfr. **All.11**), previsto per il mese di ottobre. Il Consiglio unanime approva seduto stante.

Il Presidente sottopone all'approvazione del Consiglio un modello di Accordo di collaborazione culturale, scientifica e didattica (cfr. **All.12**) elaborato con gli uffici centrali, che sarà sottoposto agli istituti con cui il Dipartimento attiverà dei "corsi liberi" finalizzati ad ampliare il ventaglio delle proposte formative a favore degli studenti dei propri Corsi di Studio. Il Consiglio unanime approva.

#### **8. Centri**

Il Presidente invita le prof.sse Faraci e Stefanelli ad illustrare, in qualità di referenti, la proposta di adesione, unitamente al Dipartimento di Studi Umanistici, al "Centro Interuniversitario per la formazione internazionale (H2CU)" (cfr. **All.13**) finalizzato a promuovere lo sviluppo di programmi accademici e di ricerca congiunti con prestigiose Università americane. Il Presidente sottopone al Consiglio la proposta.

Il Consiglio esprime, unanime e seduto stante, parere favorevole di adesione al Centro, previa verifiche ed approfondimenti degli Uffici Centrali di Ateneo.

#### **9. Pubblicazioni**

-Omissis-

#### **10. Autorizzazioni Logo**

-Omissis-

#### **11. Autorizzazioni di spesa**

Il Presidente comunica di aver ricevuto da parte della dott.ssa B. Antonucci, Direttore del Master di I livello in Linguaggi del turismo e comunicazione interculturale, la richiesta di approvazione dell'elenco degli esperti (cfr. **All.14**), proposto dal Consiglio del Master che ne ha valutato i curricula, ritenuti idonei a poter contribuire positivamente al raggiungimento degli obiettivi formativi dell'edizione dell'a.a.2017-2018 mediante specifici seminari. Il Consiglio, avuto il parere favorevole della Giunta, approva unanime seduto stante.

#### **12. Addetti universitari di lingua**

Il Presidente informa il Consiglio che, sulla base di quanto deliberato il 17 maggio u.s., si sono conclusi i lavori svolti dalla Commissione, nominata dal Direttore per la valutazione dei candidati alla posizione di addetto di lingua e cultura francese presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, preselezionati dal "Service de Coopération et d'Action Culturelle" dell'Ambasciata di Francia in Italia. La Commissione, riunitasi il 7 giugno u.s. e composta dai proff. V. Pompejano, L. Santone e L. Magno, ha individuato nella Dott.ssa Fiona Lejosne la figura idonea ad assumere l'incarico di addetto universitario di lingua e cultura francese a.a.2018-19. Gli Uffici di Ateneo si stanno già attivando per consentire alla Dott.ssa Fiona Lejosne di prendere servizio a settembre 2018.

Letto e approvato seduto stante.

Il Presidente informa il Consiglio che, sulla base di quanto deliberato il 17 maggio u.s., si sono conclusi i lavori svolti dalla Commissione, nominata dal Direttore per la valutazione dei candidati alla posizione di addetto di lingua e cultura tedesca presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, preselezionati dal "Deutscher Akademischer Austauschdienst" (DAAD). La Commissione, riunitasi il 13 giugno u.s. e composta dai proff. M. Nied, G. Sampaolo e S. Lippert, ha individuato nella Dott.ssa Natascha Dworschak la figura idonea ad assumere l'incarico di addetto universitario di lingua e cultura tedesca a.a.2018-19. Gli Uffici di Ateneo si stanno già attivando per consentire alla Dott.ssa Natascha Dworschak di prendere servizio a settembre 2018.

Letto e approvato seduta stante.

### **13. Procedura di chiamata professore II fascia s.s.d. L-LIN/12**

Visto il D.R. del 12 giugno 2018, (rep. 932/2018 prot. 72082) con cui sono stati approvati gli atti della procedura di chiamata per la copertura di un posto di Professore Universitario di II fascia presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere nel Settore Concorsuale 10/L1, S.S.D. L-LIN/12 (Lingua e traduzione - Lingua inglese), dai quali risulta vincitrice la prof.ssa Chiara Degano, il Consiglio, con la presenza dei soli professori di I e II fascia, delibera all'unanimità la chiamata della prof.ssa Chiara Degano.

Letto, approvato seduta stante.

### **14. Disponibilità assunzionali e procedure di reclutamento**

Il Presidente sottopone alla valutazione del Consiglio la proposta di programmazione assunzionale elaborata dalla Commissione di Programmazione, riunitasi il 3 luglio u.s.....-Omissis-

Il Consiglio, composto dai soli professori di I fascia, approva all'unanimità e seduta stante.

### **15. Varie ed eventuali**

Tace.

La seduta termina alle ore 11.30

Il verbale consta di n.11 pagine progressivamente numerate.

Il Segretario  
(dott.ssa Daniela Tosoni)

Il Presidente  
(prof. Giorgio de Marchis)